Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE RADY 2013/183/SZBP

z 22. apríla 2013

o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2010/800/SZBP

(Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 52)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Rady 2014/212/SZBP zo 14. apríla 2014	L 111	79	15.4.2014
►**M2**	Rozhodnutie Rady 2014/700/SZBP z 8. októbra 2014	L 293	34	9.10.2014
►**M3**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1066 z 2. júla 2015	L 174	25	3.7.2015
►**M4**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/319 zo 4. marca 2016	L 60	78	5.3.2016
►**M5**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/475 z 31. marca 2016	L 85	34	1.4.2016
►**M6**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/476 z 31. marca 2016	L 85	38	1.4.2016
►**M7**	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/573 z 12. apríla 2016	L 97	12	13.4.2016
►**M8**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/785 z 19. mája 2016	L 131	73	20.5.2016

▼B

ROZHODNUTIE RADY 2013/183/SZBP

z 22. apríla 2013

o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2010/800/SZBP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

keďže:

(1) Rada 22. decembra 2010 prijala rozhodnutie 2010/800/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike ([1]) (ďalej len „KĽDR“), ktorou sa okrem iného vykonali rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „rezolúcia BR OSN“) 1718 (2006) a 1874 (2009).

(2) Rada 19. decembra 2011 prijala rozhodnutie 2011/860/SZBP ([2]), ktorým sa zmenilo a doplnilo rozhodnutie 2010/800/SZBP.

(3) KĽDR 12. februára 2013 uskutočnila jadrovú skúšku, ktorá je v rozpore s jej medzinárodnými záväzkami podľa rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009) a 2087 (2013) a ktorá predstavuje závažné ohrozenie regionálneho a medzinárodného mieru a bezpečnosti.

(4) Rada 18. februára 2013 prijala rozhodnutie 2013/88/SZBP ([3]), ktorým sa zmenilo a doplnilo rozhodnutie 2010/800/SZBP a vykonala okrem iného rezolúcia BR OSN 2087 (2013).

(5) Dňa 7. marca 2013 prijala Bezpečnostná rada OSN rezolúciu 2094 (2013), v ktorej dôrazne odsúdila jadrovú skúšku uskutočnenú KĽDR 12. februára 2013, ktorá predstavuje porušenie príslušných rezolúcií BR OSN a ich zjavné ignorovanie.

(6) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho povinnosť, ktorá sa stanovila v bode 8 písm. c) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) a ktorá sa týka predchádzania tomu, aby sa KĽDR poskytovala akákoľvek technická odborná príprava, poradenské služby alebo pomoc, rozšírila na položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie uvedené v bode 20 rezolúcie BR OSN 2094 (2013) a na položky vymenované v bode 22 uvedenej rezolúcie, a ďalej sa v rezolúcii BR OSN 2094 (2013) poznamenáva, že tieto opatrenia sa vzťahujú aj na sprostredkovateľské služby.

(7) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež finančné obmedzenia stanovené v bode 8 písm. d) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) rozširujú na dodatočné osoby a subjekty a na osoby a subjekty, ktoré konajú v mene označených osôb a subjektov alebo podľa ich pokynov, ako aj na subjekty, ktoré označené osoby a subjekty vlastnia alebo kontrolujú.

([1]) Ú. v. EÚ L 341, 23.12.2010, s. 32.
([2]) Ú. v. EÚ L 338, 21.12.2011, s. 56.
([3]) Ú. v. EÚ L 46, 19.2.2013, s. 28.

▼B

(8) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa takisto cestovné obmedzenia stanovené v bode 8 písm. e) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) rozširujú na dodatočné osoby a osoby, ktoré konajú v mene označených osôb alebo podľa ich pokynov.

(9) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho stanovuje, že cestovné obmedzenia stanovené v bode 8 písm. e) rezolúcie BR OSN 1718 (2006) sa vzťahujú aj na osoby, ktoré na základe určenia zo strany štátu pracujú v mene alebo podľa pokynov označenej osoby alebo subjektu alebo pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013).

(10) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež stanovuje, že štátni príslušníci KĽDR, ktorí pracujú v mene alebo podľa pokynov označenej osoby alebo subjektu alebo pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013), sa majú vyhostiť.

(11) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho stanovuje, že štáty majú zabraňovať v poskytovaní finančných služieb alebo prevodu akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov vrátane veľkých objemov hotovostných peňažných prostriedkov na svoje územie, cez svoje územie alebo z neho, a to vo vzťahu k činnostiam, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu a programu balistických rakiet KĽDR, alebo vo vzťahu k iným činnostiam zakázaným na základe rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013), alebo k činnostiam, ktoré by mohli prispieť k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami.

(12) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa taktiež štáty vyzývajú, aby prijali opatrenia, ktorými sa na ich území zakáže otváranie nových pobočiek, dcérskych spoločností alebo zastupiteľských kancelárií bánk KĽDR, a bankám KĽDR sa zakáže zriaďovanie nových spoločných podnikov alebo nadobúdanie majetkovej účasti v bankách podliehajúcich právomoci týchto štátov, alebo s týmito bankami nadväzovať či udržiavať korešpondenčné vzťahy. Štáty by rovnako mali prijať opatrenia, ktorými sa bankám na ich území alebo podliehajúcim ich právomoci zakáže otváranie zastupiteľských kancelárií, dcérskych spoločností alebo bankových účtov v KĽDR.

(13) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa okrem toho stanovuje zákaz poskytovania finančnej podpory z verejných zdrojov na obchod s KĽDR, ak by takáto finančná podpora mohla prispieť k jadrovému programu a programu balistických rakiet KĽDR, iným činnostiam zakázaným na základe rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami.

(14) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa taktiež stanovuje povinnosť kontrolovať každý náklad s pôvodom v KĽDR alebo náklad smerujúci do KĽDR, ako aj náklad sprostredkovaný zo strany KĽDR alebo jej štátnych príslušníkov alebo zo strany jednotlivcov alebo subjektov, ktorí konajú v ich mene, pokiaľ existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že dotknutý náklad obsahuje zakázané položky. V prípade, že sa plavidlo odmietne podrobiť kontrole, jeho vstup sa zamietne.

▼B

(15) Rezolúcia BR OSN 2094 (2013) tiež vyzýva štáty, aby každému lietadlu, v súvislosti s ktorým existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že sa na jeho palube nachádzajú zakázané položky, odmietli vydať povolenie odletieť z ich územia, pristáť na ňom alebo nad ním preletieť.

(16) Rezolúciou BR OSN 2094 (2013) sa tiež na dodatočné položky a technológie rozširuje zákaz dodávok, predaja alebo prevodu určitých vojenských položiek a technológií uvedených v bode 8 písm. a) a b) rezolúcie BR OSN 1718 (2006).

(17) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež všetky štáty vyzývajú, aby zabraňovali dodávkam, predaju alebo prevodu do KĽDR alebo jej štátnym príslušníkom alebo z KĽDR alebo od jej štátnych príslušníkov, pokiaľ ide o akékoľvek položky, v súvislosti s ktorými štát určí, že by mohli prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet KĽDR alebo k činnostiam zakázaným rezolúciami BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013).

(18) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa presnejšie vymedzuje pojem „luxusný tovar“.

(19) V rezolúcii BR OSN 2094 (2013) sa tiež všetky štáty vyzývajú, aby boli vo zvýšenej miere ostražité voči diplomatickému personálu KĽDR.

(20) Toto rozhodnutie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie, predovšetkým právo na účinné opravné prostriedky a spravodlivý proces, právo vlastniť majetok a právo na ochranu osobných údajov. Toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať v súlade s uvedenými právami a zásadami.

(21) Týmto rozhodnutím sa plne rešpektujú aj záväzky členských štátov vyplývajúce z Charty Organizácie Spojených národov a právne záväzná povaha rezolúcií Bezpečnostnej rady.

(22) V záujme prehľadnosti by sa rozhodnutie 2010/800/SZBP malo zrušiť a nahradiť novým rozhodnutím.

(23) Na vykonanie niektorých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

OBMEDZENIA VÝVOZU A DOVOZU

Článok 1

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo prevod nižšie uvedených položiek a technológií vrátane softvéru do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo z nich alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov bez ohľadu na to, či majú pôvod na územiach členských štátov alebo nie:

▼B

a) zbrane a súvisiaci materiál každého druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre ne, okrem nebojových vozidiel, pri ktorých výrobe alebo vybavení sa použil materiál, ktorý poskytuje balistickú ochranu, a to výlučne na účely ochrany personálu Únie a jej členských štátov v KĽDR;

b) všetky položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré stanovila Bezpečnostná rada alebo výbor, ktorý bol zriadený podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN 1718 (2006) (ďalej len „sankčný výbor“), v súlade s bodom 8 písm. a) bodom (ii) rezolúcie BR OSN 1718 (2006), bodom 5 písm. b) rezolúcie BR OSN 2087 (2013) a bodom 20 rezolúcie BR OSN 2094 (2013), ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu, programu balistických rakiet alebo programom iných zbraní hromadného ničenia v KĽDR;

c) určité ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu, programu balistických rakiet alebo programom iných zbraní hromadného ničenia v KĽDR alebo k jej vojenským činnostiam, vrátane všetkých tovarov a technológií s dvojakým použitím uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím ([1]). Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje toto ustanovenie;

d) určité kľúčové zložky sektora balistických rakiet, akými sú napríklad určité typy hliníka využívané v systémoch balistických rakiet. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje toto ustanovenie;

▼M6

e) akákoľvek iná položka, ktorá by mohla prispieť k programu KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia KĽDR, činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených uvedenými rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje toto ustanovenie;

f) akákoľvek iná položka, okrem potravín alebo liekov, ak členský štát dospeje k záveru, že by mohla prispieť k vývoju operačných spôsobilostí ozbrojených síl KĽDR alebo k vývozom, ktorými sa podporujú alebo zlepšujú operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu mimo KĽDR.

▼B

2. Zakazuje sa aj:

a) poskytovať odbornú technickú prípravu, poradenstvo, služby, pomoc alebo sprostredkovateľské služby, alebo iné sprostredkujúce služby, priamo alebo nepriamo akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR v súvislosti s položkami a technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou a využívaním týchto položiek;

([1]) Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1.

▼B

b) priamo alebo nepriamo poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s položkami a technológiami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie a zaistenie, na akýkoľvek predaj, dodávky, prevod alebo vývoz týchto položiek a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej odbornej technickej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci alebo sprostredkovateľských služieb akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v tejto krajine;

c) zúčastňovať sa vedome alebo zámerne na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) a b).

3. Zakazuje sa aj obstarávanie položiek alebo technológií, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, z KĽDR bez ohľadu na to, či tam majú pôvod, štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov, ako aj poskytovanie technickej odbornej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci, finančných prostriedkov a finančnej pomoci štátnym príslušníkom členských štátov zo strany KĽDR, ako sa uvádza v odseku 2.

▼M6

Článok 1a

1. Opatrenia, ktoré sa ukladajú článkom 1 ods. 1 písm. f), sa neuplatňujú na dodávky, predaj alebo prevod položky alebo jej obstarávanie, ak:

a) členský štát dospeje k záveru, že takáto činnosť slúži výlučne na humanitárne účely alebo výlučne na účely obživy, a osoby alebo subjekty v KĽDR ju nepoužijú na vytváranie príjmov, a ani nesúvisí so žiadnou činnosťou zakázanou podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, za predpokladu, že príslušný členský štát vopred takéto rozhodnutie oznámil sankčnému výboru a tiež ho vopred ho informuje o opatreniach prijatých na zabránenie zneužívaniu položky na takéto účely, alebo

b) sankčný výbor stanovil na základe individuálneho posúdenia, že špecifické dodávky, predaj alebo prevod nie sú v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

▼B

Článok 2

Zakazuje sa priamy aj nepriamy predaj a nákup zlata, vzácnych kovov a diamantov, ich preprava či sprostredkovanie vo vzťahu k vláde KĽDR, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke KĽDR, ako aj vo vzťahu k osobám a subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, či subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

▼M6

Článok 2a

Obstarávanie zlata, titánovej rudy, vanádovej rudy a minerálov vzácnych zemín z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov sa zakazuje bez ohľadu na to, či majú pôvod na území KĽDR. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje toto ustanovenie.

▼B

Článok 3

Zakazuje sa dodávka novo vytlačených, vyrazených alebo do obehu nevydaných bankoviek a mincí KĽDR do centrálnej banky KĽDR alebo v jej prospech.

Článok 4

Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo prevod luxusných tovarov do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo z nich alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov bez ohľadu na to, či majú pôvod na územiach členských štátov alebo nie. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.

▼M6

Článok 4a

1. Obstarávanie uhlia, železa a železnej rudy z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov sa zakazuje bez ohľadu na to, či majú pôvod na území KĽDR. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje toto ustanovenie.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na uhlie, pri ktorom obstarávateľský členský štát na základe dôveryhodných informácií potvrdí, že pochádza z územia mimo KĽDR a cez KĽDR bolo prepravené výlučne na vývoz z prístavu Rajin (Rason) za predpokladu, že príslušný členský štát to sankčnému výboru oznámil vopred a takého transakcie sa netýkajú vytvárania príjmov pre programy KĽDR v jadrovej oblasti a v oblasti balistických rakiet alebo iných činností zakázaných podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje na transakcie, ktoré sú určené výlučne na účely obživy a nesúvisia s vytváraním príjmov pre programy KĽDR v jadrovej oblasti a v oblasti balistických rakiet alebo s inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia.

▼M6

Článok 4b

1. Predaj alebo dodávky leteckého paliva vrátane leteckého benzínu, naftového paliva pre tryskové motory, kerozínového paliva pre tryskové motory, kerozínového paliva pre raketové motory do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov alebo prostredníctvom vlajkových lodí alebo lietadiel členských štátov sa zakazuje bez ohľadu na to, či majú pôvod na územiach členských štátov.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor vopred, výnimočne a na základe individuálneho posúdenia schválil prevod takýchto produktov do KĽDR na overené základné humanitárne potreby a s výhradou osobitných dojednaní na účinné monitorovanie príslušnej dodávky a používania.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje na predaj alebo dodávky leteckého paliva pre civilné lietadlá na prepravu cestujúcich mimo KĽDR výlučne na spotrebu počas letu do KĽDR a späť.

▼B

KAPITOLA II

OBMEDZENIA FINANČNEJ PODPORY OBCHODU

▼M6

Článok 5

Členské štáty neposkytujú finančnú podporu z verejných a súkromných zdrojov na obchod s KĽDR vrátane poskytovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia svojim štátnym príslušníkom alebo subjektom zapojeným do takéhoto obchodu, ak by takáto pomoc mohla prispieť k programom alebo činnostiam KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených uvedenými rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím.

▼B

KAPITOLA III

FINANČNÝ SEKTOR

Článok 6

Členské štáty neuzatvoria nové záväzky, pokiaľ ide o granty, finančnú pomoc alebo zvýhodnené úvery pre KĽDR, a to ani prostredníctvom ich účasti v medzinárodných finančných inštitúciách, okrem tých, ktoré sú určené na humanitárne a rozvojové účely a priamo riešia potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú odstránenie jadrových zariadení. Členské štáty sú obozretné v záujme zníženia súčasných záväzkov a, ak je to možné, ich ukončenia.

▼B

Článok 7

▼M6

1. S cieľom zabraňovať poskytovaniu finančných služieb alebo prevodu akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov vrátane veľkých objemov hotovostných peňažných prostriedkov, ktoré by mohli prispieť k programom alebo činnostiam KĽDR týkajúcim sa jadrových zbraní, balistických rakiet a iných zbraní hromadného ničenia alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených uvedenými rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím na územie členských štátov, cez toto územie, alebo z neho, alebo na štátnych príslušníkov členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich právu, alebo osoby alebo finančné inštitúcie podliehajúce ich právomoci, alebo prostredníctvom nich, členské štáty v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi a právnymi predpismi vykonávajú zvýšené monitorovanie činností finančných inštitúcií podliehajúcich ich právomoci s:

a) bankami, ktoré majú sídlo v KĽDR;

b) pobočkami a dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KĽDR, ktoré sú uvedené v prílohe IV a podliehajú právomoci členských štátov;

c) pobočkami a dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KĽDR, ktoré sú uvedené v prílohe V a nepodliehajú právomoci členských štátov, a

d) finančnými subjektmi, ktoré sú uvedené v prílohe V a nemajú sídlo v KĽDR a nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré kontrolujú osoby a subjekty so sídlom v KĽDR,

s cieľom zabrániť činnostiam, ktoré prispievajú k programom alebo činnostiam KĽDR týkajúcim sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼B

2. Na uvedené účely sa vyžaduje, aby finančné inštitúcie pri aktivitách s bankami a s finančnými subjektmi uvedenými v odseku 1:

a) nepretržite monitorovali činnosti spojené s vedením účtov, a to aj v rámci svojho programu povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi a v rámci povinností týkajúcich sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu;

b) vyžadovali vyplnenie všetkých informačných políčok v platobných príkazoch, ktoré sa týkajú pôvodcu a príjemcu v rámci predmetnej transakcie, a v prípade neuvedenia týchto informácií odmietli vykonať transakciu;

c) uchovávali všetky záznamy o transakciách za obdobie piatich rokov a na požiadanie ich sprístupnili vnútroštátnym orgánom;

d) v prípade, že sa domnievajú alebo majú opodstatnený dôvod sa domnievať, že finančné prostriedky sa týkajú programov alebo činností KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia, okamžite nahlásili svoje podozrenie finančnej spravodajskej jednotke (FIU) alebo inému príslušnému orgánu určenému dotknutým členským štátom. FIU alebo podobný príslušný orgán má priamy alebo nepriamy a včasný prístup k finančným a správnym informáciám a informáciám týkajúcim sa presadzovania práva, ktoré sa vyžadujú na riadny výkon jej funkcie, vrátane možnosti analyzovať záznamy o podozrivých transakciách.

▼M6

Článok 8

1. Zakazuje sa otváranie pobočiek, dcérskych spoločností alebo zastupiteľských kancelárií bánk KĽDR vrátane Centrálnej banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností a iných finančných subjektov uvedených v článku 7 ods. 1 na území členských štátov.

2. Existujúce pobočky, dcérske spoločnosti a zastupiteľské kancelárie musia byť zatvorené do deväťdesiatich dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

3. Bankám KĽDR vrátane Centrálnej banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností, a iným finančným subjektom uvedeným v článku 7 ods. 1 sa zakazuje:

a) zriaďovať nové spoločné podniky s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov;

b) nadobúdať majetkovú účasť v bankách podliehajúcich právomoci členských štátov;

c) nadväzovať alebo udržiavať korešpondenčné bankové vzťahy s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov;

pokiaľ transakcie uvedené v písmenách a), b) a c) vopred neschválil sankčný výbor.

4. Existujúce spoločné podniky, majetkové účasti a korešpondenčné bankové vzťahy s bankami KĽDR sa ukončia do deväťdesiatich dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

5. Finančným inštitúciám na území členských štátov alebo podliehajúcim právomoci členských štátov sa zakazuje otvárať zastupiteľské kancelárie, dcérske spoločnosti, pobočky alebo bankové účty v KĽDR.

6. Existujúce zastupiteľské kancelárie, dcérske spoločnosti alebo bankové účty v KĽDR sa zatvoria do deväťdesiatich dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016), ak príslušný členský štát získa dôveryhodné informácie, na základe ktorých má opodstatnený dôvod domnievať sa, že tieto finančné služby by mohli prispieť k programu KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických rakiet alebo iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

7. Odsek 6 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že sú takéto kancelárie, dcérske spoločnosti alebo účty potrebné na poskytovanie humanitárnej pomoci alebo na činnosti diplomatických misií v KĽDR podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch alebo na činnosti Organizácie Spojených národov alebo jej špecializovaných agentúr alebo súvisiacich organizácií, alebo na akékoľvek iné účely, ktoré sú v súlade s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

▼B

Článok 9

Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj štátnych alebo štátom garantovaných dlhopisov KĽDR, ktoré boli vydané po 18. februári 2013, vláde KĽDR, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke KĽDR alebo bankám so sídlom v KĽDR alebo pobočkám a dcérskym spoločnostiam bánk so sídlom v KĽDR, ktoré podliehajú alebo aj nepodliehajú právomoci členských štátov, alebo finančným subjektom, ktoré nemajú sídlo v KĽDR ani nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré sú kontrolované osobami a subjektami so sídlom v KĽDR, ako aj akýmkoľvek osobám a subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, pričom sa rovnako zakazuje nákup takýchto dlhopisov od všetkých uvedených osôb a subjektov, ich sprostredkovanie týmto osobám a subjektom a poskytovanie pomoci pri ich vydávaní.

KAPITOLA IV

SEKTOR DOPRAVY

Článok 10

▼M6

1. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a medzinárodným právom vrátane Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch každý náklad z KĽDR alebo do nej na svojom území alebo prechádzajúci cez ich územie, a to aj na svojich letiskách, v prístavoch a zónach voľného obchodu, alebo náklad sprostredkovaný zo strany KĽDR alebo štátnych príslušníkov KĽDR, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, alebo osôb alebo subjektov uvedených v prílohe I, alebo náklad, ktorý sa prepravuje v lietadlách alebo na námorných plavidlách pod vlajkou KĽDR, aby sa zabezpečilo, že sa žiadne položky neprevádzajú v rozpore s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016).

1a. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a medzinárodným právom vrátane Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch každý náklad do KĽDR alebo z nej na svojom území alebo prechádzajúci cez ich územie, alebo náklad sprostredkovaný zo strany KĽDR alebo jej štátnych príslušníkov alebo osôb alebo subjektov, ktoré konajú v ich mene, a to aj na svojich letiskách a v námorných prístavoch, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz sú podľa tohto rozhodnutia zakázané.

▼B

2. Členské štáty so súhlasom vlajkového štátu skontrolujú lode na otvorenom mori, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad týchto lodí obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný.

3. Členské štáty spolupracujú pri kontrolách v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi podľa odsekov 1 a 2.

▼B

4. Lietadlá a plavidlá prepravujúce náklad z KĽDR alebo do nej podliehajú požiadavke poskytovania dodatočných informácií pred príchodom alebo odchodom o všetkých tovaroch, ktoré sa do členského štátu privážajú alebo z neho vyvážajú.

5. V prípadoch vykonania kontroly uvedenej v odsekoch 1 a 2 členské štáty zadržia a zlikvidujú položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný v súlade s bodom 14 rezolúcie BR OSN 1874 (2009) a bodom 8 rezolúcie BR OSN 2087 (2013).

6. Členské štáty odmietnu povoliť vstup do svojich prístavov akémukoľvek plavidlu, ktoré sa odmietne podrobiť kontrole po tom, čo takúto kontrolu povolil vlajkový štát plavidla, alebo ak sa plavidlo plaviace sa pod vlajkou KĽDR odmietne podrobiť kontrole podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN 1874 (2009).

7. Odsek 6 sa neuplatňuje, ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly, v prípade núdzovej situácie alebo v prípade návratu do prístavu pôvodu.

▼M6

Článok 11

1. Členské štáty odmietnu vydať povolenie pristáť na ich území, odletieť z neho alebo nad ním preletieť každému lietadlu, ak majú v súvislosti s týmto lietadlom informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdzového pristátia alebo pod podmienkou pristátia na účely kontroly.

Článok 11a

1. Členské štáty zakážu vstup do svojich prístavov akémukoľvek plavidlu, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že plavidlo priamo alebo nepriamo vlastní alebo kontroluje osoba alebo subjekt uvedený v zozname v prílohe I alebo že plavidlo obsahuje náklad, ktorého dodávky, predaj, prevod alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdze alebo v prípade návratu do prístavu pôvodu alebo na účely kontroly alebo ak sankčný výbor vopred zistí, že vstup do prístavu je potrebný na humanitárne alebo iné účely v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

▼B

Článok 12

Zakazuje sa poskytovanie tankovacích alebo zásobovacích služieb pre lode alebo iných služieb pre plavidlá zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov lodiam KĽDR, ak majú informácie, ktoré ich vedú k dôvodnému podozreniu, že lode prevážajú položky, ktorých dodávky, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný, s výnimkou prípadov, keď je poskytovanie takýchto služieb nevyhnutné na humanitárne účely, alebo kým sa tovar neskontroloval, a v prípade potreby nezadržal a nezlikvidoval, v súlade s článkom 10 ods. 1, 2 a 5.

▼M6

Článok 12a

1. Zakazuje sa lízing alebo prenájom plavidiel plaviacich sa pod svojou vlajkou alebo lietadiel, alebo poskytovanie služieb posádky KĽDR, osobám alebo subjektom uvedeným v zozname v prílohe I, akýmkoľvek iným subjektom KĽDR, akýmkoľvek iným osobám alebo subjektom, v ktorých prípade členský štát zistí, že pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016), akýmkoľvek osobám alebo subjektom konajúcim v mene alebo podľa pokynov ktorejkoľvek z uvedených osôb alebo subjektov a akýmkoľvek subjektom, ktoré vyššie uvedené osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na lízing, prenájom alebo poskytovanie služieb posádky pod podmienkou, že príslušný členský štát to vopred na individuálnom základe oznámil sankčnému výboru a poskytol mu informácie preukazujúce, že tieto činnosti slúžia výlučne na účely obživy a osoby alebo subjekty z KĽDR ich nepoužijú na vytváranie príjmov, ako aj informácie o opatreniach prijatých na zabránenie tomu, aby takéto činnosti prispievali k porušovaniu ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

Článok 12b

Členské štáty zrušia registráciu každého plavidla, ktoré vlastní alebo prevádzkuje KĽDR alebo ktorému KĽDR poskytuje posádku, a nesmú takéto plavidlo, ktorého registráciu zrušil iný štát podľa bodu 19 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016), zaregistrovať.

Článok 12c

1. Zakazuje sa registrovať plavidlá v KĽDR, získavať povolenie na to, aby plavidlo používalo vlajku KĽDR, alebo vlastniť, prenajímať alebo prevádzkovať plavidlá alebo poskytovať ich klasifikáciu, certifikáciu alebo pridružené služby, alebo poisťovať akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou KĽDR.

▼M6

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na činnosti vopred nahlásené na individuálnom základe sankčnému výboru pod podmienkou, že príslušný členský štát sankčnému výboru poskytol podrobné informácie o činnostiach vrátane mien osôb a subjektov, ktoré sú do nich zapojené, informácie preukazujúce, že tieto činnosti slúžia výlučne na účely obživy a osoby alebo subjekty z KĽDR ich nevyužijú na vytváranie príjmov, ako aj informácie o opatreniach prijatých na zabránenie tomu, aby takéto činnosti prispievali k porušovaniu rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

▼B

KAPITOLA V

OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA PRIJÍMANIA A POBYTU

Článok 13

▼M6

1. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územia, ako aj prechodu cez ne:

a) osobám uvedeným v prílohe I, ktoré sú podľa sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady zodpovedné za politiku KĽDR súvisiacu s jadrovým programom, programom balistických rakiet alebo programami iných zbraní hromadného ničenia, a to aj prostredníctvom podpory alebo propagácie takýchto programov, a členom ich rodín alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov;

b) osobám, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:

i) sú zodpovedné za politiku KĽDR súvisiacu s jadrovým programom, programom balistických rakiet alebo programami iných zbraní hromadného ničenia, alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov;

ii) poskytujú finančné služby alebo prevod akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KĽDR, či jej programu balistických rakiet a programom iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo zapájajúce štátnych príslušníkov členských štátov, alebo subjekty založené podľa ich práva, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území;

iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok do KĽDR alebo z KĽDR zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok do KĽDR položiek, materiálov, zariadení, tovarov a technológií, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KĽDR, jej programu balistických rakiet alebo k iným programom zbraní hromadného ničenia;

▼M6

c) osobám, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osobám, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo ustanovení tohto rozhodnutia, ako sa uvádzajú v prílohe III k tomuto rozhodnutiu.

2. Odsek 1 písm. a) sa neuplatňuje, ak sankčný výbor v jednotlivých prípadoch určí, že takáto cesta je odôvodnená na základe humanitárnej potreby vrátane plnenia náboženských povinností, alebo ak sankčný výbor dospeje k záveru, že udelenie výnimky by pomohlo iným spôsobom naplniť ciele rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

▼B

3. Odsek 1 nezaväzuje členský štát k tomu, aby svojim vlastným štátnym príslušníkom odmietol vstup na svoje územie.

4. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný povinnosťou podľa medzinárodného práva, a to:

a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

5. Odsek 4 sa vzťahuje aj na prípady, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

6. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odsekov 4 alebo 5.

7. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1 písm. b), ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach vrátane tých, ktoré podporuje Únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje demokraciu, ľudské práva a právny štát v KĽDR.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

9. Odsek 1 písm. c) sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla Organizácie Spojených národov na pracovné účely v rámci OSN.

▼B

10. V prípadoch, v ktorých členský štát povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe I, II alebo III vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie podľa odsekov 4, 5, 7 a 9 sa toto povolenie obmedzí na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa týka.

11. Členské štáty uplatňujú ostražitý a zdržanlivý prístup, pokiaľ ide o vstup jednotlivcov, ktorí pracujú v mene alebo podľa pokynov označených jednotlivcov alebo subjektov uvedených v prílohe I, na ich územie alebo prechod týchto jednotlivcov cez ich územie.

Článok 14

1. Členské štáty na účely repatriácie do KĽDR v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym a medzinárodným právom zo svojho územia vyhostia štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo prílohe II, alebo osoby, ktoré podľa ich zistení pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) alebo 2094 (2013) alebo ustanovení tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne lekárske, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely.

▼M6

Článok 14a

1. Členské štáty v súlade s platným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do KĽDR diplomatov, zástupcov vlády KĽDR alebo iných štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí konajú v mene vlády, a ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v zozname v prílohe I alebo osoby alebo subjektov, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla Organizácie Spojených národov alebo iných zariadení OSN na pracovné účely v rámci OSN.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne lekárske, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor stanovil na základe individuálneho posúdenia, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016).

Článok 14b

1. Členské štáty v súlade s platným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do štátu, ktorého štátnu príslušnosť má dotknutá osoba, štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

▼M6

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne lekárske, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor stanovil na základe individuálneho posúdenia, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016).

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla Organizácie Spojených národov alebo iných zariadení OSN na pracovné účely v rámci OSN.

▼B

KAPITOLA VI

ZMRAZENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A HOSPODÁRSKYCH ZDROJOV

Článok 15

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré prináležia, sú vo vlastníctve, držbe alebo pod priamou či nepriamou kontrolou:

a) osôb alebo subjektov uvedených v prílohe I, ktoré sa podľa sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady OSN zúčastňujú jadrového programu KĽDR, programu balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo tieto programy podporujú, a to aj nedovolenými prostriedkami, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami, ako sa uvádzajú v prílohe I;

b) osôb a subjektov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:

   i) sú zodpovedné, a to aj prostredníctvom podporovania a propagovania, za jadrový program KĽDR, jej program balistických rakiet alebo iné programy zbraní hromadného ničenia, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami,

   ii) poskytujú finančné služby alebo prevod akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť na jadrový program KĽDR, jej program balistických rakiet a programy iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo zapájajúce štátnych príslušníkov členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich právu, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú,

▼B

iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok do KĽDR alebo z KĽDR zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok do KĽDR položiek, materiálov, zariadení, tovarov a technológií, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KĽDR, jej programu balistických rakiet alebo k iným programom zbraní hromadného ničenia;

▼M6

c) osôb a subjektov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osôb, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo ustanovení tohto rozhodnutia, ako sa uvádzajú v prílohe III k tomuto rozhodnutiu;

d) subjektov vlády KĽDR alebo Kórejskej strany pracujúcich, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, ktoré sú podľa zistenia členského štátu spojené s programami KĽDR v jadrovej oblasti a v oblasti balistických rakiet alebo inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

▼B

2. Osobám a subjektom uvedeným v odseku 1 ani v ich prospech sa nedajú priamo alebo nepriamo k dispozícii žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Výnimky sa môžu udeliť pre finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú:

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb; alebo

c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov v súlade s vnútroštátnym právom,

a to po tom, ako dotknutý členský štát, tam, kde je to vhodné, oznámi sankčnému výboru svoj úmysel povoliť prístup k takýmto finančným prostriedkom a hospodárskym zdrojom a sankčný výbor do piatich pracovných dní od tohto oznámenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí.

4. Výnimky sa môžu udeliť aj pre finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sú:

a) potrebné na mimoriadne výdavky. Tam, kde je to vhodné, musí dotknutý členský štát najprv oznámiť túto výnimku a získať schválenie od sankčného výboru; alebo

▼B

b) predmetom súdneho, správneho alebo arbitrážneho záložného práva alebo rozsudku, pričom v tomto prípade môžu byť finančné prostriedky a hospodárske zdroje použité na úhradu pohľadávok vyplývajúcich z tohto práva alebo rozsudku za predpokladu, že toto záložné právo alebo rozsudok existovali už predtým, ako dotknutú osobu alebo subjekt, ktoré sú uvedené v odseku 1, určil sankčný výbor, Bezpečnostná rada alebo Rada a za predpokladu, že nie sú v prospech osoby alebo subjektu, ktoré sú uvedené v odseku 1. Tam, kde je to vhodné, to musí dotknutý členský štát najprv oznámiť sankčnému výboru.

5. Odsek 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov; alebo

b) platby splatné podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli do 14. októbra 2006,

za predpokladu, že každý takýto úrok, iný výnos a platba naďalej podliehajú odseku 1.

▼M5

6. Vo vzťahu k spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC):

a) Príslušné členské štáty môžu povoliť prijatie platieb od spoločnosti KNIC osobami alebo subjektmi z EÚ za podmienky, že:

i) platba je splatná:

— v súlade s ustanoveniami zmluvy o poisťovacích službách, ktoré poskytuje spoločnosť KNIC a ktoré sú potrebné na činnosť osoby alebo subjektu z EÚ v KĽDR, alebo

— v súlade s ustanoveniami zmluvy o poisťovacích službách, ktoré poskytuje spoločnosť KNIC v súvislosti so škodou, ktorú na území EÚ spôsobila akákoľvek zmluvná strana takejto zmluvy;

ii) platbu priamo ani nepriamo nedostane osoba ani subjekt uvedený v odseku 1 a

iii) platba priamo ani nepriamo nesúvisí s činnosťami, ktoré sa zakazujú týmto rozhodnutím.

b) Príslušné členské štáty môžu osobám a subjektom z EÚ povoliť uskutočnenie platieb pre spoločnosť KNIC výlučne na účely získania poisťovacích služieb potrebných pre činnosť takýchto osôb alebo subjektov v KĽDR za podmienky, že tieto činnosti nie sú podľa tohto rozhodnutia zakázané.

c) Pre platby spoločnosti KNIC alebo v jej prospech, ktoré sú potrebné na úradné potreby diplomatickej alebo konzulárnej misie členského štátu v KĽDR sa nevyžaduje žiadne takéto povolenie.

▼M5

d) Odsek 1 nebráni spoločnosti KNIC, aby uskutočnila platbu splatnú podľa zmluvy uzavretej pred svojím označením, za podmienky, že príslušný členský štát zistil, že:

i) zmluva nesúvisí so žiadnymi zakázanými položkami, materiálom, zariadeniami, tovarom, technológiami, pomocou, odbornou prípravou, finančnou pomocou, investíciami, sprostredkovateľskými službami ani službami uvedenými v tomto rozhodnutí;

ii) platbu priamo ani nepriamo nedostane osoba ani subjekt uvedený v odseku 1.

Členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení, ktoré udelí podľa tohto odseku.

▼M6

Článok 15a

Článok 15 ods. 1 písm. d) sa neuplatňuje v súvislosti s finančnými prostriedkami, inými finančnými aktívami a hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na vykonávanie činností misií KĽDR pri Organizácii Spojených národov a jej špecializovaných agentúrach a súvisiacich organizácií alebo iných diplomatických a konzulárnych misií KĽDR, a na žiadne finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje, v ktorých prípade sankčný výbor vopred na základe individuálneho posúdenia stanoví, že sú nevyhnutné na poskytovanie humanitárnej pomoci a denuklearizáciu alebo iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

Článok 15b

1. Zastupiteľské kancelárie subjektov uvedených v zozname v prílohe I sa zatvoria.

2. Zakazuje sa priama alebo nepriama účasť v spoločných podnikoch alebo akýchkoľvek iných obchodných dohodách zo strany subjektov uvedených v zozname v prílohe I, ako aj osôb alebo subjektov, ktoré konajú v ich záujme alebo v ich mene.

▼B

KAPITOLA VII

INÉ REŠTRIKTÍVNE OPATRENIA

▼M6

Článok 16

Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie obozretnosti a predchádzanie tomu, aby sa na ich územiach alebo prostredníctvom ich štátnych príslušníkov uskutočňovalo špecializované vzdelávanie alebo odborná príprava štátnych príslušníkov KĽDR v disciplínach, ktoré by prispievali k činnostiam KĽDR v jadrovej oblasti citlivým z hľadiska šírenia a k vývoju nosičov jadrových zbraní vrátane vzdelávania alebo odbornej prípravy v oblasti pokročilej fyziky, pokročilej počítačovej simulácie a súvisiacich počítačových vied, geospaciálnej navigácie, jadrového inžinierstva, leteckého inžinierstva, aeronautického inžinierstva a súvisiacich disciplínach/odboroch.

▼M6

Článok 17

Členské štáty sú v súlade s medzinárodným právom vo zvýšenej miere obozretné voči diplomatickému personálu KĽDR, aby sa takýmto osobám zabránilo v prispievaní k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet KĽDR alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím.

▼B

KAPITOLA VIII

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

▼M6

Článok 18

Označeným osobám alebo subjektom uvedeným v zoznamoch v prílohách I, II alebo III ani žiadnej inej osobe či subjektu v KĽDR vrátane vlády KĽDR, jej verejnoprávnych inštitúcií, podnikov a agentúr, ani inej osobe či subjektu, ktoré si uplatňujú nárok prostredníctvom akejkoľvek takejto osoby alebo subjektu alebo v ich prospech, sa neuzná žiaden nárok, a to ani kompenzácie, náhrada škody alebo akýkoľvek iný nárok takéhoto druhu, ako je napríklad nárok na započítanie pohľadávky, pokuty alebo nárok zo záruky, nároky na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, finančné záruky vrátane nárokov vyplývajúcich z akreditívov a podobných nástrojov v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorej realizácia bola úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo ovplyvnená z dôvodu opatrení, o ktorých sa rozhodlo podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016), vrátane opatrení Únie alebo ktoréhokoľvek členského štátu v súlade s príslušnými rozhodnutiami Bezpečnostnej rady alebo opatreniami, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, na základe požiadaviek stanovených v týchto rozhodnutiach alebo opatreniach alebo v akejkoľvek súvislosti s ich vykonávaním.

▼B

Článok 19

1. Rada prijíma zmeny v prílohe I na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady alebo sankčného výboru.

2. Rada jednomyseľne a na základe návrhu členských štátov alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vypracúva zoznamy uvedené v prílohách II alebo III a prijme k nim zmeny.

Článok 20

1. Ak Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor zaradí do zoznamu osobu alebo subjekt, Rada takúto osobu alebo subjekt začlení do prílohy I.

2. Ak Rada rozhodne, že osoba alebo subjekt budú podliehať opatreniam uvedeným v článku 13 ods. 1 písm. b) a c) a článku 15 ods. 1 písm. b), príslušným spôsobom zmení a doplní prílohu II alebo III.

▼B

3. Rada svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu oznámi osobe alebo subjektu, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 2, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak tejto osobe alebo subjektu možnosť vyjadriť pripomienky.

4. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a osobu alebo subjekt príslušným spôsobom informuje.

Článok 21

1. V prílohách I, II a III sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb a subjektov do zoznamu, ako ich so zreteľom na prílohu I stanovila Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor.

2. V prílohách I, II a III sa podľa možnosti uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov, ako ich pre prílohu I stanoví Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor. Pokiaľ ide o osoby, takéto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o subjekty, tieto informácie môžu zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia Bezpečnostnou radou alebo sankčným výborom.

Článok 22

1. Toto rozhodnutie sa preskúma a v prípade potreby zmení a doplní, najmä pokiaľ ide o kategórie osôb, subjektov alebo položiek alebo ďalších osôb, subjektov alebo položiek, na ktoré sa majú vzťahovať reštriktívne opatrenia, alebo pri zohľadnení príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady.

▼M1

2. Opatrenia uvedené v článku 13 ods. 1 písm. b) a c) a v článku 15 ods. 1 písm. b) a c) sa v pravidelných intervaloch, a aspoň každých 12 mesiacov, prehodnocujú. Opatrenia sa s ohľadom na dotknuté osoby alebo subjekty prestanú uplatňovať, ak Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 2 stanoví, že podmienky na ich uplatňovanie už neplatia.

▼B

Článok 23

Rozhodnutie 2010/800/SZBP sa týmto zrušuje.

Článok 24

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

▼B

PRÍLOHA I

▼M1

Zoznam osôb podľa článku 13 ods. 1 písm. a) a osôb a subjektov podľa článku 15 ods. 1 písm. a)

A. Osoby

▼B

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
1.	Yun Ho-jin	alias Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Namchongang Trading Corporation; dohliada na dovoz položiek potrebných pre program obohacovania uránu.
▼M2 2.	Ri Je-Son	kórejské meno: 리제선 čínske meno: 李济善 alias Ri Che Son	narodený: 1938	16.7.2009	Minister pre odvetvie atómovej energie od apríla 2014. Bývalý riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE), ktorý je hlavnou agentúrou riadiacou jadrový program Kórejskej ľudovodemokratickej republiky; v niekoľkých prípadoch podporil úsilie v jadrovej oblasti vrátane riadenia jadrového výskumného strediska v Yongbyone a spoločnosti Namchongang Trading Corporation zo strany GBAE.
▼B 3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (General Bureau of Atomic Energy – GBAE); zapojený do jadrového programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky; ako vedúci Výboru pre vedenie výskumu (Scientific Guidance Bureau) v rámci GBAE pracoval vo vedeckej komisii v rámci Spoločného inštitútu pre jadrový výskum.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Bývalý riaditeľ jadrového výskumného strediska v Yongbyone, dohliadal na tri kľúčové zariadenia, ktoré pomáhajú pri výrobe plutónia vhodného na výrobu zbraní: zariadenie na výrobu paliva, jadrový reaktor a zariadenie na prepracovanie.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; zapojený do programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky v oblasti balistických rakiet.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Cestovný pas č.: 381420754; Dátum vydania cestovného pasu: 7. decembra 2011;	22.1.2013	Vyšší úradník a vedúci satelitného kontrolného centra Kórejského výboru pre vesmírne technológie.

▼B

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
			Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 7. decembra 2016; Dátum narodenia: 18. júna 1964; Miesto narodenia: Kaesong, KĽDR		
▼M1 7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Dátum narodenia: 19. februára 1968; Alt. Dátum narodenia: 1965 alebo 1966	22.1.2013	Generálny riaditeľ stanice na vypúšťanie satelitov v Sohae a vedúci vypúšťacieho centra, z ktorého boli vypustené rakety 13. apríla a 12. decembra 2012.
▼M4 8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013	Ra Ky'ong-Su je úradníkom banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii sprostredkúval transakcie TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou takýchto zbraní.
▼M1 9.	Kim Kwang-il		Dátum narodenia: 1. septembra 1969; Cestovný pas č.: PS381420397	22.1.2013	Úradník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Zo svojej pozície umožňoval transakcie TCB a spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.

▼B

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Hlavný zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Zástupca hlavného zástupcu spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDRobchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l je úradníkom TCB. Zo svojej pozície umožňoval transakcie TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 a je hlavným finančným subjektom KĽDR zodpovedným za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní.

▼M4

13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Dátum nar.: 12. októbra 1954 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Choe Chun-Sik bol riaditeľom Druhej akadémie prírodných vied (SANS) a vedúcim programu rakiet dlhého doletu KĽDR.
14.	Choe Song Il		Cestovný pas č.: 472320665 Dátum uplynutia platnosti: 26. septembra 2017 Cestovný pas č.: 563120356 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Dátum nar.: 27. mája 1961 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Hyon Kwang Il je riaditeľom odboru vedeckého vývoja v Národnej správe rozvoja kozmického sektora.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Dátum nar.: 15. apríla 1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.

▼**M4**

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
17.	Jang Yong Son		Dátum nar.: 20. februára 1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iráne.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Cestovný pas č.: 4721202031 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 21. februára 2017 Štátna príslušnosť: KĽDR Dátum nar.: 18. októbra 1976	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Cestovný pas č.: PS472330208 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 4. júla 2017 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kang Mun Kil vykonával činnosti obstarávania v nukleárnom sektore ako zástupca spoločnosti Namchongang, známej aj ako Namhung.
20.	Kang Ryong		Dátum nar.: 21. augusta 1969 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Cestovný pas č.: 199421147 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 29. decembra 2014 Cestovný pas č.: 381110042 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 25. januára 2016 Cestovný pas č.: 563210184 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 18. júna 2018 Dátum nar.: 7. novembra 1966 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.

▼M4

	Meno	Pseudonym	Dátum narodenia	Dátum označenia	Ďalšie informácie
22.	Kim Kyu		Dátum nar.: 30. júla 1968 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Referent pre vonkajšie záležitosti spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Dátum nar.: 1964 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kim Tong My'ong je prezidentom banky Tanchon Commercial Bank a pôsobil v banke Tanchon Commercial Bank na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002. Zohrával úlohu aj v riadení záležitostí spoločnosti Amroggang.
24.	Kim Yong Chol		Dátum nar.: 18. februára 1962 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID v Iráne.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Cestovný pas č.: 563120630 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 20. marca 2018 Dátum narodenia: 25. mája 1972 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Dátum nar.: 29. októbra 1945 Číslo pasu: P0381230469 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 6. apríla 2016 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Ri Man Gon je ministrom odboru pre priemysel v oblasti streliva.
27.	Ryu Jin		Dátum nar.: 7. augusta 1965 Číslo pasu: 563410081 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID v Sýrii.
28.	Yu Chol U		Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Yu Chol U je riaditeľom Národnej správy rozvoja kozmického sektora.

▼M1

B. Subjekty

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	alias CHANGGWANG SINYONG CORPORATION alias EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION alias DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION alias „KOMID“	Central District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Významný obchodník so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	alias KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; kedysi známa ako LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pchjongjang, KĽDR; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Obranný koncern zameriavajúci sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení krajiny.
3.	Tanchon Commercial Bank	kedysi známa ako CHANGGWANG CREDIT BANK alebo KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Hlavný finančný subjekt KĽDR pre predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní.
▼M4 4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pchjongjang, KĽDR	16.7.2009	Namchongang je obchodná spoločnosť KĽDR, ktorá spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang je zapojená do obstarávania vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení KĽDR, ako aj do obstarávania jadrového materiálu súvisiaceho s osobou z Nemecka. Ďalej sa od konca 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových rúrok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej predstaviteľ je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca KĽDR počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyone v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť KĽDR v tejto oblasti v minulosti vážne obavy.

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
5.	Hong Kong Electronics	alias HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Irán	16.7.2009	Túto spoločnosť vlastnia alebo kontrolujú Tanchon Commercial Bank a KOMID, alebo táto spoločnosť koná pre Tanchon Commercial Bank a KOMID alebo v ich mene, resp. predstiera, že koná pre nich alebo v ich mene. Spoločnosť Hong Kong Electronics presunula od roku 2007 v mene Tanchon Commercial Bank a KOMID (obe sankčný výbor označil v apríli 2009) milióny dolárov z prostriedkov spojených so šírením jadrových zbraní. Spoločnosť Hong Kong Electronics umožnila v mene KOMID presun finančných prostriedkov z Iránu do KĽDR.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	alias KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	16.7.2009	Spoločnosť KĽDR so sídlom v Pchjongjangu, ktorá spadá pod Korea Ryonbong General Corporation (sankčný výbor ju označil v apríli 2009) a je zapojená do vývoja zbraní hromadného ničenia.
7.	Generálny úrad pre atómovú energiu – General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	alias General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pchjongjang, KĽDR	16.7.2009	GBAE je zodpovedný za jadrový program KĽDR, ktorého súčasťou je aj jadrové výskumné stredisko v Yongbyone a jeho výskumný reaktor na výrobu plutónia s kapacitou 5 MWe (25 MWt), ako aj jeho zariadenia na výrobu paliva a prepracovanie. GBAE sa stretol s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu a rokoval s ňou o jadrových otázkach. GBAE je hlavná vládna agentúra KĽDR, ktorá dohliada na jadrové programy vrátane fungovania jadrového výskumného strediska v Yongbyone.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	16.7.2009	Spoločnosť Korea Tangun Trading Corporation spadá pod Druhú akadémiu prírodných vied KĽDR a zodpovedá predovšetkým za obstarávanie tovaru a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – ale nie výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sú pod dohľadom alebo zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
9.	Kórejský výbor pre vesmírne technológie	Výbor KĽDR pre vesmírne technológie; odbor pre vesmírne technológie KĽDR; Výbor pre vesmírne technológie; KCST	Pchjongjang, KĽDR	22.1.2013	Kórejský výbor pre vesmírne technológie (KCST) uskutočnil v KĽDR vypustenia 13. apríla a 12. decembra 2012 prostredníctvom satelitného kontrolného centra a priestoru na vypúšťanie rakiet v Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjang, KĽDR	22.1.2013	Finančná inštitúcia KĽDR Bank of East Land umožňuje výrobcovi a exportérovi zbraní spoločnosti Green Pine Associated Corporation (Green Pine) transakcie súvisiace so zbraňami a inak ho podporuje. Bank of East Land aktívne spolupracovala so spoločnosťou Green Pine na prevodoch finančných prostriedkov spôsobom obchádzajúcim sankcie. V rokoch 2007 a 2008 Bank of East Land umožnila transakcie, do ktorých bola zapojená spoločnosť Green Pine a iránske finančné inštitúcie vrátane Bank Melli a Bank Sepah. Bezpečnostná rada označila Bank Sepah v rezolúcii 1747 (2007) za poskytovanie podpory iránskemu programu balistických rakiet. Spoločnosť Green Pine bola sankčným výborom označená v apríli 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Krycí názov, ktorý spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) využíva na činnosti obstarávania. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	22.1.2013	Spoločnosť Tosong Technology Trading Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Mining Development Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
▼M1					
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; a Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; Mangungdae- gu, Pchjongjang, KĽDR; Mangyongdae District, Pchjongjang, KĽDR.Emailová adresa: ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com; a millim@silibank.com Telefónne čísla: 850-2-18111; 850-2-18111-8642; a 850 2 18111-3818642 Faxové číslo: 850-2-381-4410	22.1.2013	Spoločnosť Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojné konzorcium zamerané na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.
▼M2					
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hongkong, Čína.	22.1.2013	Leader International (hongkonské registračné číslo spoločnosti 1177053) uľahčuje prepravu v mene spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
▼B					
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KĽDR; Nungrado, Pchjongjang, KĽDR	2.5.2012	Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine") prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža.

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					Na spoločnosť Green Pine sa majú vzťahovať sankcie z dôvodu vývozu zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pchjongjang, KĽDR	2.5.2012	Spoločnosť Amroggang, založená v roku 2006, je prepojená s bankou Tanchon Commercial Bank a riadia ju úradníci tejto banky. Banka Tanchon zohráva úlohu pri financovaní predaja balistických rakiet spoločnosti KOMID a zapájala sa aj do transakcií s balistickými raketami medzi spoločnosťou KOMID a iránskou priemyselnou skupinou Shabib Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je hlavným finančným subjektom KĽDR zameraným na predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pchjongjang, KĽDR	2.5.2012	Spoločnosť KOMID využíva spoločnosť Korea Heungjin Trading Company na obchodné účely. Existuje podozrenie, že sa spoločnosť Heungjin zúčastňovala na dodávke tovarov súvisiacich s raketami iránskej priemyselnej skupine Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Spoločnosť Heungjin je spojená so spoločnosťou KOMID, konkrétne s jej úradom pre obstarávanie. Spoločnosť Heungjin sa využívala na výrobu technicky vyspelej digitálnej riadiacej jednotky použiteľnej

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					pri konštrukcii rakiet. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je popredným obchodníkom KĽDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pchjongjang, KĽDR	7.3.2013	Second Academy of Natural Sciences je organizáciou na národnej úrovni zodpovednou za výskum a vývoj moderných zbraňových systémov KĽDR vrátane rakiet a pravdepodobne jadrových zbraní. Second Academy of Natural Sciences využíva viacero dcérskych organizácií na získanie technológií, zariadení a informácií zo zámoria vrátane spoločnosti Tangun Trading Corporation, a to na účely použitia v programoch KĽDR týkajúcich sa rakiet a pravdepodobne jadrových zbraní. Spoločnosť Tangun Trading Corporation bola sankčným výborom označená v júli 2009 a nesie hlavnú zodpovednosť za obstarávanie tovaru a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – nie však výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sú pod dohľadom alebo zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	7.3.2013	Spoločnosť Korea Complex Equipment Import Corporation je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojné konzorcium zamerané na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
▼M4					
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (lode s číslom IMO): a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173 b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575 c) Chong Rim 2 8916293 d) Dawnlight 9110236 e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934 f) Gold Star 3 (benevolnece) 8405402 g) Hoe Ryong 9041552 h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815 i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270 ►M7 —◄ k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900 ►M7 —◄ n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593 o) Mi Rim 8713471 p) Mi Rim 2 9361407		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120 Pchjongjang, KĽDR; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjang	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (číslo IMO: 1790183) je prevádzkovateľom/správcom plavidla Chong Chon Gang. Uvedená spoločnosť zohrávala kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KĽDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited, tým prispela k činnostiam zakázaným podľa rezolúcií, konkrétne v súvislosti so zbrojným embargom uvaleným rezolúciou č. 1718 (2006) v znení pozmenenom rezolúciou č. 1874 (2009), a prispela k obchádzaniu opatrení, ktoré boli týmito rezolúciami stanovené.

▼M4

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
	q) O Rang (Po Thong Gang) 8829555 r) Orion Star (Richocean) 9333589 s) Ra Nam 2 8625545 t) RaNam 3 9314650 u) Ryo Myong 8987333 v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 y) South Hill 2 8412467 z) South Hill 5 9138680 aa) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 ►M7 — ◄ ee) Tong Hung 1 8661575				

▼B

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
▼M4					
21.	Akadémia vedy národnej obrany		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Akadémia vedy národnej obrany je zapojená do úsilia KĽDR o dosiahnutie pokroku vo vývoji svojho programu balistických rakiet a jadrového programu.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KĽDR; číslo IMO: 5342883	2.3.2016	Spoločnosť Chongchongang Shipping Company sa prostredníctvom svojho plavidla Chong Chon Gang v júli 2013 pokúsila priamo nezákonne prepravovať konvenčné zbrane do KĽDR.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KĽDR; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Banka Daedong Credit Bank poskytovala finančné služby spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a banke Tanchon Commercial Bank. Najneskôr od roku 2007 DCB uľahčovala stovky finančných transakcií v hodnote miliónov dolárov v mene spoločnosti KOMID a banky Tanchon Commercial Bank. V niektorých prípadoch DCB vedome uľahčovala transakcie prostredníctvom podvodných finančných praktík.
24.	Hesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť KKBC poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Hyoksin Trading Corporation, ktorá je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Banka Tanchon Commercial Bank používala spoločnosť KKBC na uľahčenie prevodov finančných prostriedkov pravdepodobne vo výške niekoľko miliónov dolárov vrátane prevodov zahŕňajúcich finančné prostriedky súvisiace so spoločnosťou Korea Mining Development Corporation.

▼M4

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Ryongbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie bolo vytvorené v roku 2013 na účely modernizácie odvetvia atómovej energie KĽDR s cieľom zvýšiť produkciu jadrových materiálov, zvýšiť ich kvalitu a ďalej rozvíjať nezávislý jadrový priemysel KĽDR. O MAEI sa vie, že je rozhodujúcim aktérom vo vývoji jadrových zbraní KĽDR a zodpovedá za každodenné fungovanie severokórejského programu výroby jadrových zbraní a že pod neho spadajú ďalšie organizácie pôsobiace v jadrovej oblasti. Pod ministerstvo spadá niekoľko organizácií pôsobiacich v jadrovej oblasti a výskumných stredísk, ako aj dva výbory: výbor pre aplikáciu izotopov a výbor pre jadrovú energiu. MAEI tiež usmerňuje centrum jadrového výskumu v Yongbyune, o ktorom sa vie, že sa v ňom nachádza zariadenie KĽDR na výrobu plutónia. Okrem toho skupina odborníkov (POE) v roku 2015 uviedla vo svojej správe, že Ri Je-son, bývalý riaditeľ GBAE, ktorého v roku 2009 označil výbor zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) za to, že sa podieľa na jadrových programoch alebo ich podporuje, bol 9. apríla 2014 vymenovaný na čelo Ministerstva pre odvetvie atómovej energie.
28.	Odbor priemyslu v oblasti strelív	Odbor dodávok pre vojenský priemysel	Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Odbor priemyslu v oblasti strelív je zapojený do kľúčových prvkov programu rakiet KĽDR. Odbor priemyslu v oblasti strelív je zodpovedný za dohľad nad rozvojom programu balistických rakiet KĽDR vrátane Taepo dong-2. Odbor dohliada na výrobu jadrových zbraní KĽDR a na programy výskumu a vývoja vrátane programu balistických rakiet v KĽDR. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, tiež označená v auguste 2010,

▼M4

	Meno	Pseudonym	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
					spadajú pod odbor priemyslu v oblasti strelív. Odbor v poslednom období pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety typu KN08.
29.	Národná správa rozvoja kozmického sektora	NADA	KĽDR	2.3.2016	NADA sa zapája do rozvoja vesmírnej vedy a technológie v KĽDR vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet.
30.	Kancelária 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KĽDR	2.3.2016	Subjekt vlády KĽDR.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Nungrado, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Reconnaissance General Bureau je hlavnou spravodajskou organizáciou KĽDR, ktorá vznikla na začiatku roka 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií Kórejskej strany pracujúcich, operačného oddelenia a tzv. kancelárie 35 s výzvednou službou Kórejskej ľudovej armády. Reconnaissance General Bureau obchoduje s konvenčnými zbraňami a ovláda severokórejskú spoločnosť Green Pine Associated Corporation, ktorá sa zaoberá výrobou a vývozom konvenčných zbraní.
32.	Druhý hospodársky výbor		Kangdong, KĽDR	2.3.2016	Druhý hospodársky výbor je zapojený do kľúčových prvkov raketového programu KĽDR. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických rakiet KĽDR a riadi činnosti spoločnosti KOMID.

▼B

PRÍLOHA II

Zoznam osôb podľa článku 13 ods. 1 písm. b) a osôb a subjektov podľa článku 15 ods. 1 písm. b)

I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KĽDR týkajúce sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty nimi vlastnené alebo kontrolované

A. **Osoby**

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
▼M1 ———			
▼B 2.	CHON Chi Bu		Člen Generálneho úradu pre atómovú energiu, bývalý technický riaditeľ jadrového výskumného strediska Yongbyon.
▼M8 3.	CHU Kyu-Chang (prezývka JU Kyu-Chang)	Dátum narodenia: 25.11.1928 Miesto narodenia: Južná provincia Hamgyo'ng	Člen Komisie pre národnú obranu, ktorý je jedným z hlavných orgánov pre národnú obranu v KĽDR. Bývalý riaditeľ odboru ústredného výboru pre muníciu. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
▼B 4.	HYON Chol-hae	Dátum narodenia: 1934 (Mandžusko, Čína)	Námestník riaditeľa všeobecného politického oddelenia ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca zosnulého Kim Čong-ila).
▼M2 ———			
▼B 6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Dátum narodenia: 4.3.1935, číslo pasu: 554410660	Podpredseda Národnej obrannej komisie, minister ľudových ozbrojených síl, osobitný poradca zosnulého Kim Čong-ila pre jadrovú stratégiu.
7.	O Kuk-Ryol	Dátum narodenia: 1931 (provincia Ťi-lin, Čína)	Podpredseda Národnej obrannej komisie, dohliada na nákup najnovšej technológie zo zahraničia pre jadrové a balistické programy.
▼M8 8.	PAEK Se-bong	Rok narodenia: 1946	Bývalý predseda druhého hospodárskeho výboru (zodpovedného za balistický program) Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Člen Komisie pre národnú obranu.
▼B 9.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Dátum narodenia: 1933, číslo pasu: 554410661	Námestník riaditeľa všeobecného politického oddelenia ľudových ozbrojených síl a námestník riaditeľa logistického úradu ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca zosnulého Kim Čong-ila).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Dátum narodenia: 20.9.1929, číslo pasu: 645310121 (vydaný 13.9.2005)	Predseda Akadémie vied zapojenej do biologického výskumu súvisiaceho so ZHN.

▼B

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
11.	RYOM Yong		Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (subjekt označený OSN), poverený medzinárodnými vzťahmi.
12.	SO Sang-kuk	Dátum narodenia: medzi 1932 a 1938	Vedúci katedry jadrovej fyziky na Univerzite Kim Ir-sena.
13.	Generálporučík Kim Yong Chol (alias: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Dátum narodenia: 1946 Location: Pyongan-Pukto, Severná Kórea	Kim Yong Chol je veliteľom Reconnaissance General Bureau (RGD).
14.	Pak To-Chun	Dátum narodenia: 9.3.1944, miesto narodenia: Jagang, Rangrim	Člen Národnej bezpečnostnej rady. Má na starosti zbrojársky priemysel. Uvádza sa, že vedie úrad pre jadrovú energetiku. Táto inštitúcia má pre jadrový a raketový program v KĽDR zásadný význam.
▼M8 15.	Choe Kyong-song		Generálplukovník armády KĽDR. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
16.	Choe Yong-ho		Generálplukovník armády KĽDR. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Veliteľ vzdušných síl. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
17.	Hong Sung- Mu (pseudonym HUNG Sung Mu)	Dátum narodenia: 1.1.1942	Zástupca riaditeľa odboru pre priemysel v oblasti strelív (Munitions Industry Department – MID). Zodpovedný za tvorbu programov týkajúcich sa konvenčných zbraní a riadených striel vrátane balistických rakiet. Jedna z hlavných osôb zodpovedných za programy priemyselného vývoja jadrových zbraní. Zodpovedný za programy KĽDR týkajúce sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
18.	Jo Chun-Ryong (pseudonymy CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Dátum narodenia: 4.4.1960	Predseda druhého hospodárskeho výboru (SEC) od roku 2014 a zodpovedný za riadenie závodov KĽDR na výrobu streliva. SEC bol zaradený na zoznam na základe rezolúcie BR OSN 2270 (2016) z dôvodu zapojenia do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĽDR, za zodpovednosť za dohľad nad výrobou balistických rakiet KĽDR a za riadenie činností KOMID – najvýznamnejšej spoločnosti KĽDR obchodujúcej so

▼**M8**

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
			zbraňami. Člen Národnej obrannej komisie. Podieľal sa na niekoľkých programoch súvisiacich s balistickými raketami. Jeden z hlavných činiteľov vo vojenskom odvetví KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
19.	JO Kyongchol		Generál armády KĽDR. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ veliteľstva pre vojenskú bezpečnosť. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
20.	Kim Chun-sam		Generálporučík a bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ operačného oddelenia vojenského oddelenia vojenského veliteľstva armády KĽDR a prvý zástupca náčelníka vojenského veliteľstva. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
21.	KIM Chun-sop		Člen Komisie pre národnú obranu, ktorý je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
22.	KIM Jong-gak	Dátum narodenia: 20.7.1941 Miesto narodenia: Pyongyang	Vicemaršal armády KĽDR a bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
23.	Kim Rak Kyom (pseudonym KIM Rak-gyom)		Generál, veliteľ strategických síl (alias strategických raketových síl), ktorý teraz údajne velí 4 strategickým a taktickým jednotkám riadených striel, vrátane brigády KN08 (ICBM). Spojené štáty americké zaradili strategické sily na zoznam za zapojenie sa do činností, ktoré významne prispeli k šíreniu zbraní hromadného ničenia alebo ich nosičov. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Mediálne správy identifikovali Kima ako osobu, ktorá sa zúčastnila testu ICBM s KIM Jung Unom. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼**M8**

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
24.	Kim Won-hong	Dátum narodenia: 7.1.1945 Miesto narodenia: Pyongyang Číslo pasu: 745310010	Generál, riaditeľ odboru štátnej bezpečnosti. Minister pre štátnu bezpečnosť. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Komisie pre národnú obranu, ktoré sú kľúčovými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
25.	Pak Jong-chon		Generálplukovník armády KĽDR, veliteľ Ozbrojených síl kórejského ľudu, zástupca náčelníka štábu ozbrojených síl a riaditeľ odboru velenia palebných síl. Náčelník vojenského veliteľstva a riaditeľ oddelenia velenia delostrelectva. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
26.	Ri Jong-su		Viceadmirál. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je kľúčovým orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Najvyšší veliteľ kórejského námorníctva, ktorý je zapojený do programov vývoja balistických rakiet a do vývoja jadrových kapacít námorných síl KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
27.	Son Chol-ju		Generálplukovník Ozbrojených síl kórejského ľudu a politický riaditeľ vzdušných a protivzdušných síl, ktorý dohliada na vývoj modernizovaných protilietadlových rakiet. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
28.	Yun Jong-rin		Generál, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a člen Komisie pre národnú obranu, ktoré sú kľúčovými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
29.	Pak Yong-sik		Generál, člen odboru pre štátnu bezpečnosť, minister obrany. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Komisie pre národnú obranu, ktoré sú kľúčovými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Bol prítomný pri testovaní balistických rakiet v marci 2016. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼**M8**

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
30.	Hong Yong Chil		Zástupca riaditeľa odboru pre muničný priemysel (MID). Odbor pre muničný priemysel – označený BR OSN 2. marca 2016 – je zapojený do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĽDR. MID je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických rakiet KĽDR, vrátane Taepo Dong-2, výrobou zbraní a programu výskumu a vývoja. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied – tiež označené v auguste 2010 – ako podriadené MID. MID v posledných rokov pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety typu KN08. Hong sprevádzal KIM Jong Una na viacerých podujatiach súvisiacich s vývojom programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní a balistických rakiet a je považovaný za dôležitého aktéra v súvislosti s jadrovým testom KĽDR dňa 6. januára 2016. Zástupca riaditeľa Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
31.	Ri Hak Chol (pseudonymy RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Dátum narodenia: 19.1.1963 alebo 8.5.1966 Čísla pasu: 381320634, PS-563410163	Šéf spoločnosti Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Podľa sankčného výrobu OSN Green Pine prevzal vedenie nad mnohými aktivitami spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená na uloženie sankcií za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov zaradila spoločnosť Green Pine na zoznam.
32.	Yun Chang Hyok	Dátum narodenia: 9.8.1965	Zástupca riaditeľa satelitného kontrolného centra Národnej správy rozvoja kozmického sektora (National Aerospace Development Administration – NADA). NADA podlieha sankciám podľa rezolúcie BR OSN 2270 (2016) z dôvodu zapojenia do vývoja vesmírnej vedy a technológie, vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet. V rezolúcii BR OSN 2270 (2016) sa odsúdilo vypustenie satelitu dňa 7. februára 2016 za používanie technológie balistických rakiet a za vážne porušenie rezolúcií 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013). Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼B

B. **Subjekty**

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24. 4. 2009); zabezpečuje riadenie tovární na výrobu hliníkového prášku, ktorý možno využiť v balistickej oblasti.
2.	Korea Taesong Trading Company	Miesto: Pchjongjang	Subjekt so sídlom v Pchjongjangu využívaný spoločnosťou Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) na účely obchodovania (spoločnosť KOMID bola 24.4.2009 označená Organizáciou Spojených národov). Spoločnosť Korea Taesong Trading Company konala v jednaniach so Sýriou v mene spoločnosti KOMID.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, Severná Kórea	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený OSN 24.4.2009)
▼M4 ———			
▼B 5.	Sobaeku United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		Štátna spoločnosť zapojená do výskumu a nákupu citlivých výrobkov a zariadení. Vlastní viacero ložísk prírodného grafitu, ktoré surovinami zásobujú dva spracovateľské závody produkujúce okrem iného grafitové bloky, ktoré možno použiť pri výrobe rakiet.
6.	Jadrové výskumné stredisko Yongbyon		Výskumné stredisko, ktoré sa podieľalo na výrobe plutónia použiteľného na výrobu zbraní. Stredisko spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (subjekt označený Organizáciou Spojených národov 16.7.2009).
▼M4 ———			
▼M1 ———			
▼B 9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (alias Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, provincia Južný Hamgyong, KĽDR; Man gyongdae-kuyok, Pchjongjang, KĽDR; Mangyungdae-gu, Pchjongjang, KĽDR	Pod kontrolou Korea Ryonbong General Corporation (označenou v apríli 2009 sankčným výborom podľa rezolúcie BR OSN 1718): obranný koncern zameriavajúci sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení krajiny.
▼M4 ———			
▼M8 13.	Strategické raketové sily		V rámci národných ozbrojených síl KĽDR je tento subjekt zapojený do vývoja a operačnej realizácie programov balistických rakiet alebo iných programov týkajúcich sa zbraní hromadného ničenia.

▼B

II. Osoby a subjekty poskytujúce finančné služby, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KĽDR, jej programu balistických rakiet alebo programom iných zbraní hromadného ničenia

A. **Osoby**

	Meno (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	JON Il-chun	Dátum narodenia: 24.8.1941	Vo februári 2010 bol KIM Tong-un prepustený z úradu riaditeľa kancelárie 39, ktorá okrem iného zodpovedá za skupovanie tovarov od diplomatických zastúpení KĽDR, ktoré obchádzajú sankcie. Nahradil ho JON Il-chun. JON Il-chun je tiež údajne jednou z vedúcich postáv v Štátnej rozvojovej banke.
2.	KIM Tong-un		Bývalý riaditeľ „kancelárie 39“ Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, ktorá sa zaoberá financovaním šírenia ZHN.
▼M4 ———			
▼M5 4.	KIM Il-Su	Dátum narodenia: 2.9.1965 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR	Vedúci oddelenia zaisťovania v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý hlavný oprávnený splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.
5.	KANG Song-Sam	Dátum narodenia: 5.7.1972 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR	Bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburgu, naďalej koná pre KNIC, v jej mene alebo pod jej vedením.
6.	CHOE Chun-Sik	Dátum narodenia: 23.12.1963 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo pasu: 745132109 Platný do 12.2.2020	Vedúci oddelenia zaisťovania v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu, konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.
7.	SIN Kyu-Nam	Dátum narodenia: 12.9.1972 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo pasu: PO472132950	Vedúci oddelenia zaisťovania v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.
8.	PAK Chun-San	Dátum narodenia: 18.12.1953 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo pasu: PS472220097	Riaditeľ odboru zaisťovania v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu minimálne do decembra 2015 a bývalý hlavný oprávnený splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, naďalej koná pre KNIC, v jej mene alebo pod jej vedením.
9.	SO Tong Myong	Dátum narodenia: 10.9.1956	Prezident spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC), konajúci v mene KNIC alebo pod jej vedením.

▼B

B. **Subjekty**

	Názov (a prípadné pseudonymy)	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	Korea Daesong Bank (alias: Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adresa: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR Tel.: 850 2 381 8221 Tel.: 850 2 18111 ext. 8221 Fax: 850 2 381 4576	Severokórejská finančná inštitúcia, ktorá je priamo podriadená kancelárii 39 a je zapojená do uľahčovania financovania projektov KĽDR týkajúcich sa šírenia zbraní hromadného ničenia.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (alias: Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Adresa: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR, Tel.: 850 2 18111 ext. 8204/8208 Tel.: 850 2 381 8208/4188 Fax. č.: 850 2 381 4431/4432	Spoločnosť, ktorá je podriadená kancelárii 39 a ktorá sa využíva na uľahčenie zahraničných obchodov v mene kancelárie 39. Riaditeľ úradu kancelárie 39 Kim Tong-un je zaradený do zoznamu v prílohe V k nariadeniu Rady (ES) 329/2007.
▼M4 ———			
▼M5 ———			
6.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) a jej pobočky (alias Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, KĽDR Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, Londýn SE30LW	Korea National Insurance Corporation (KNIC) je štátom vlastnenou a kontrolovanou spoločnosťou a vytvára značné devízové príjmy, ktoré by mohli prispievať k jadrovému programu, programu balistických striel alebo programu iných zbraní hromadného ničenia v KĽDR. Okrem toho je ústredie KNIC v Pchjongjangu prepojené s Kanceláriou 39 Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je označeným subjektom.

▼B

III. Osoby a subjekty zapojené do dodávok zbraní do alebo z KĽDR a dodávok súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovarov a technológií, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu KĽDR, jej programu balistických rakiet alebo k iným programom zbraní hromadného ničenia

A. **Osoby**

…

B. **Subjekty**

…

▼B

PRÍLOHA III

Zoznam osôb podľa článku 13 ods. 1 písm. c) a článku 15 ods. 1 písm. c)

…

▼B

PRÍLOHA IV

Zoznam pobočiek a dcérskych spoločností podľa článku 7 ods. 1 písm. b)

…

▼B

PRÍLOHA V

Zoznam pobočiek, dcérskych spoločností a finančných subjektov podľa článku 7 ods. 1 písm. c) a d)

…